

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1696/2000

af 20. juli 2000

om ændring af forordning (EF) nr. 2742/1999 om fastsættelse for år 2000 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets forordning (EF) nr. 2742/1999 af 17. december 1999 om fastsættelse for år 2000 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger, og om ændring af forordning (EF) nr. 66/98 ⁽²⁾ fastlægger bestemmelser om forvaltningen af udnyttelsesraterne for bestande af interesse for Fællesskabet.

(2) I overensstemmelse med den procedure, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det færøske landsstyre på den anden side ⁽³⁾ og i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Estland ⁽⁴⁾, har Fællesskabet ført konsultationer med Færøernes landsstyre og Estland. Delegationerne enedes om at anbefale deres respektive myndigheder, at de for 2000 fastsætter visse fiskerimuligheder i form af kvoter og licenser for den anden parts fartøjer. Der bør træffes de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af resultaterne af konsultationerne i fællesskabsbestemmelserne.

(3) De farvande, hvor norske fartøjer må drive fiskeri efter blåhvilling, bør fastlægges nøjere, så visse områder nord og vest for Irland udelukkes som anført i det godkendte protokollat af konsultationerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om fiskerirettighederne for 2000 (Bruxelles, den 2. december 1999).

(4) Forordning (EF) nr. 2742/1999 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2742/1999 foretages følgende ændringer:

1) I tabellen i artikel 3, stk. 3, indsættes følgende:

»Estland	216 695 EUR«
----------	--------------

2) Ordet »Estlands« indsættes i artikel 10 mellem »Barbados« og »Guyanas« og i artikel 11, nr. ii), foran »Letlands«.

3) Angivelserne i bilag I indsættes i stedet for de tilsvarende angivelser i bilag I A.

4) Angivelserne i bilag II indsættes i bilag I A.

5) Angivelserne i bilag III indsættes i stedet for de tilsvarende angivelser i bilag I D.

6) Angivelserne i bilag IV indsættes i bilag VI.

7) Angivelserne i bilag V indsættes i bilag VIa.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 341 af 31.12.1999, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1447/2000 (EFT L 163 af 4.7.2000, s. 5).

⁽³⁾ EFT L 226 af 29.8.1980, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 332 af 20.12.1996, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2000.

På Rådets vegne

F. PARLY

Formand

BILAG I

Art: Sild <i>Clupea harengus</i>		Område: III b c d (EF-farvande), undtagen forvaltningsenhed 3
Danmark	23 243	(1) Skal fratrækkes i Estlands andel af IBSFC TAC. (2) Skal fratrækkes i Letlands andel af IBSFC TAC. (3) Skal fratrækkes i Litauens andel af IBSFC TAC.
Tyskland	70 486	
Finland	26 350	
Sverige	95 971	
EF	216 050	
Estland	2 000 (1)	
Letland	1 000 (2)	
Litauen	500 (3)	
Polen	4 000	
Den Russiske Føderation	2 500	
TAC	405 000	

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne zoner:

	Estiske farvande	Lettiske farvande	Litauiske farvande	Forvaltningsenhed 3
EF	2 000	1 000	500	
Sverige				8 000

Art: Torsk <i>Gadus morhua</i>		Område: III b c d (EF-farvande)
Danmark	29 051	(1) Hvoraf 500 tons er tildelt i estiske farvande, men skal fiskes i EF-farvande. (2) Skal fratrækkes i Estlands andel af IBSFC TAC (3) Skal fratrækkes i Letlands andel af IBSFC TAC (4) Skal fratrækkes i Litauens andel af IBSFC TAC (5) Må kun fiskes med garn.
Tyskland	12 707	
Finland	1 551	
Sverige	21 453	
EF	64 762 (1)	
Estland	600 (2)	
Letland	2 100 (3)	
Litauen	1 000 (4)	
Polen	350 (5)	
TAC	105 000	

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne zoner:

	Estiske farvande	Lettiske farvande	Litauiske farvande
EF	600	1 300	1 000

Art: Laks <i>Salmo salar</i>		Område: III b c d (EF-farvande) ⁽¹⁾
Danmark	94 105 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Undtagen IBSFC-underafsnit 32. ⁽²⁾ Udtrykt i antal enkeltfisk. ⁽³⁾ Hvoraf 6 750 enkeltfisk er tildelt i estiske farvande, men skal fiskes i EF-farvande. ⁽⁴⁾ Skal fratrækkes i Letlands andel af TAC. ⁽⁵⁾ Skal fratrækkes i Litauens andel af TAC.
Tyskland	10 469 ⁽²⁾	
Finland	116 595 ⁽²⁾	
Sverige	124 958 ⁽²⁾	
EF	346 127 ^{(2) (3)}	
Letland	1 000 ^{(2) (4)}	
Litauen	500 ^{(2) (5)}	
TAC	450 000 ⁽²⁾	

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne zoner:

	Lettiske farvande	Litauiske farvande
EF	3 000	500

Art: Brisling <i>Sprattus sprattus</i>		Område: III b c d (EF-farvande)
Danmark	35 480	⁽¹⁾ Skal fratrækkes i Estlands andel af IBSFC TAC ⁽²⁾ Skal fratrækkes i Letlands andel af IBSFC TAC ⁽³⁾ Skal fratrækkes i Litauens andel af IBSFC TAC
Tyskland	22 478	
Finland	18 573	
Sverige	81 589	
EF	158 120	
Estland	2 000 ⁽¹⁾	
Letland	8 000 ⁽²⁾	
Litauen	4 000 ⁽³⁾	
Polen	4 000	
TAC	400 000	

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne zoner:

	Estiske farvande	Lettiske farvande	Litauiske farvande
EF	4 000	8 000	4 000

BILAG II

Art: Sild <i>Clupea harengus</i>		Område: III d (estiske farvande)
	2 000 ⁽¹⁾	(1) Til rådighed for Danmark, Tyskland, Finland og Sverige inden for de respektive kvoter for III b c d (EF-farvande). (2) Denne kvote skal fratrækkes i EF's andel af TAC for III b c d (EF-farvande).
EF	2 000 ⁽²⁾	
TAC	405 000	
Art: Torsk <i>Gadus morhua</i>		Område: III d (estiske farvande)
	600 ⁽¹⁾	(1) Til rådighed for Danmark, Tyskland, Finland og Sverige inden for de respektive kvoter for III b c d (EF-farvande). (2) Skal fratrækkes i EF's andel af TAC III b c d (EF-farvande).
EF	600 ⁽²⁾	
TAC	105 000	
Art: Brisling <i>Sprattus sprattus</i>		Område: III d (estiske farvande)
	4 000 ⁽¹⁾	(1) Til rådighed for Danmark, Tyskland, Finland og Sverige inden for de respektive kvoter for III b c d (EF-farvande). (2) Hvoraf 1 300 tons skal fratrækkes i EF's andel af TAC for III b c d (EF-farvande).
EF	4 000 ⁽²⁾	
TAC	400 000	

BILAG III

Art: Blåhvilling <i>Micromesistius poutassou</i>		Område: V b (EF-farvande), VI, VII, XII og XIV
Danmark	3 370	⁽¹⁾ Eksklusive blåhvilling, der er taget inden for kvoterne for blandede fangster af tobis, sperling og brisling (se tobis i Nordsøen). ⁽²⁾ Fiskeri er forbudt i underafsnit VI a syd for 56° 30' N og i underafsnit VII øst for 12° V. ⁽³⁾ Kan tages i IIa (EF-farvande). ⁽⁴⁾ Hvoraf indtil 9 000 tons må være guldlaks (<i>Argentina spp.</i>). ⁽⁵⁾ Inklusive uundgåelige bifangster af guldlaks (<i>Argentina spp.</i>). ⁽⁶⁾ Eksklusive 40 000 tons, som Norge må tage i IV a (EF-farvande). ⁽⁷⁾ Hvoraf Norge kan tage indtil 40 000 tons i IV a (EF-farvande).
Tyskland	13 040	
Spanien	21 730	
Frankrig	18 150	
Irland	26 080	
Nederlandene	40 970	
Portugal	1 630	
Det Forenede Kongerige	38 030	
EF	163 000	
Norge	222 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾	
Færøerne	62 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁵⁾	
TAC	407 000 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne zoner:

	VIII a b d e	IV a
Spanien	5 000	
Norge		40 000

Art: Makrel <i>Scomber scombrus</i>		Område: II a (ikke-EF-farvande), V b (EF-farvande), VI, VII, VIII a b d e XII, XIV
Tyskland	21 080 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Må ikke fiskes i farvande under Spaniens højhedsområde eller jurisdiktion. ⁽²⁾ Må kun fiskes i farvande under Spaniens højhedsområde eller jurisdiktion eller i internationale farvande i det pågældende område. ⁽³⁾ Må kun fiskes i II a, IV a, VI a (nord for 56° 30' N), VII d e f h. ⁽⁴⁾ Må kun fiskes i VI a (nord for 56° 30' N), VII e f h undtagen 1 580 tons, som må tages i IV a. Indbefatter 4 360 tons, som skal fratrækkes i Færøernes andel af TAC. ⁽⁵⁾ TAC aftalt mellem EF, Norge og Færøerne for hele bestanden af vestmakrel.
Spanien	20 ⁽²⁾	
Frankrig	14 060 ⁽¹⁾	
Irland	70 270 ⁽¹⁾	
Nederlandene	30 740 ⁽¹⁾	
Det Forenede Kongerige	193 240 ⁽¹⁾	
EF	329 410 ⁽¹⁾	
Norge	13 460 ⁽³⁾	
Færøerne	9 600 ⁽⁴⁾	
TAC	560 000 ⁽⁵⁾	

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne zoner og kun i perioderne 1. januar til 15. februar og 1. oktober til 31. december, undtagen for Færøernes vedkommende, hvor perioderne er 1. oktober til 31. december i IV a (EF-farvande) og hele året i VI a nord for 56° 30' N:

	IVa (EF-farvande)	VI a nord for 56° 30' N
Tyskland	6 720	
Frankrig	4 480	
Irland	22 400	
Nederlandene	9 800	
Det Forenede Kongerige	61 600	
Norge	13 460	
Færøerne	1 580	4 360

Art: Makrel <i>Scomber scombrus</i>		Område: V b (færøske farvande)
Danmark	4 360 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Kan fiskes i IV a (EF-farvande).
EF	4 360	
TAC	ikke relevant	

BILAG IV

Estiske farvande	Alle fiskerier	250	80
------------------	----------------	-----	----

BILAG V

Estland	Sild og brisling, III d	106	63
	Torsk, III d	14	7